

SUITES DE LA PREMIERE PAGE

Réalité

merciales avec les États-Unis, à défendre les intérêts des milieux culturels canadiens.

« Les Américains s'énervent ? Ils n'ont pas fini. Ils vont s'énerver plus que cela. Ils vont devenir encore plus nerveux », a-t-il dit. La politique canadienne de l'édition qui agace les éditeurs comme le gouvernement américain est là pour demeurer, a-t-il alors soumis, tout en indiquant que des politiques similaires pourraient être adoptées pour d'autres secteurs culturels.

Ces propos provocants pour les Américains ont été prononcés, il faut le préciser, avant le discours d'hier de l'ambassadeur Thomas Niles sur le même sujet. L'objectif du ministre était en fait moins de provoquer que de replacer les choses dans leur contexte alors que se dessine un problème de confiance pour le gouvernement conservateur. De plus en plus, les partis d'opposition et les milieux culturels canadiens craignent que, dans le cadre de ces négociations commerciales, les conservateurs ne bradent l'identité culturelle canadienne. On exige alors d'exclure de la négociation tout le secteur des industries culturelles.

Le Canada ne serait pas conséquent, réplique M. Bouchard à une telle proposition. On ne peut demander l'ouverture de négociations et refuser en même temps de négocier tout un champ de la vie économique canadienne. Rien ne sera bradé, assure-t-il, en soulignant que la position du gouvernement peut être mal perçue à ce moment-ci parce qu'elle n'est pas entièrement définie.

La conviction y est, dit ainsi M. Bouchard qui rappelle l'engagement solennel pris par le premier ministre Brian Mulroney le 26 septembre. En proposant l'ouverture de négociations commerciales avec les États-Unis, M. Mulroney avait indiqué que

l'identité culturelle ne saurait être un enjeu de la négociation. « C'est une réalité qu'on veut préserver », soutient le ministre des Communications qui ajoute: « Je ne suis pas encore rendu à vous dire qu'on va le faire de telle ou telle façon ».

Le problème auquel est confronté M. Bouchard et ses collègues vient du fait que le gouvernement fédéral n'a pas actuellement de véritable politique culturelle. « Il n'y en a jamais eu sous le gouvernement précédent. C'est ça qu'on essaie de définir », soutient-il. M. Bouchard reprend ainsi les arguments utilisés par M. Mulroney pour justifier l'attentisme de son gouvernement dans le dossier de la souveraineté canadienne dans l'Arctique et qui consistaient à renvoyer la faute aux libéraux.

M. Bouchard reconnaît que le gouvernement précédent n'avait pas été totalement inactif. Il y a par exemple une politique de contenu canadien à la télévision qui n'a toutefois pas toujours été respectée. Ce qui manque surtout, c'est une politique d'ensemble, assortie des budgets conséquents. Cette politique, on y travaille, et, d'ici peu, un mémorandum sera présenté au Conseil des ministres, précise-t-il sans indiquer de date toutefois. Cette politique générale sera complétée de politiques sectorielles. Déjà celle de l'édition a été adoptée en juillet dernier. Celle pour le film est sur le bureau du ministre. D'autres pourraient suivre.

Le gouvernement a des choix à faire et il y aura des débats qui pourront générer certaines tensions, convient M. Bouchard. Cela ne l'inquiète nullement car, le consensus étant déjà fait sur la nécessité de protéger la culture canadienne, il ne reste à débattre que des moyens. Comme partout, ces débats se font en tâtonnant, répond-il à l'opposition qui voudrait monter en épingle ces tensions.

Plusieurs questions se posent au gouvernement qui devra se demander si, en matière de culture, le gouvernement peut être coercitif. Sans répondre définitivement, il n'écarte pas que, paradoxalement, un gouvernement conservateur réponde oui à cette question et choisisse d'être interventionniste.

À cet égard, la politique de l'édition mise au point par Marcel Masse

qui l'a précédé aux Communications plaît assez à M. Bouchard qui la voit comme une sorte de modèle pour les autres secteurs. Dans les secteurs du disque, du film, du livre par exemple, il est anormal que des intérêts étrangers contrôlent les industries qui diffusent la réalité culturelle canadienne.

Les politiques dans le secteur culturel ne doivent pas nécessairement exclure les Américains, note M. Bouchard qui souligne au passage que tous les pays, y compris les États-Unis, ont, en matière culturelle, des politiques protectionnistes. Ce qu'il faut rechercher, c'est que les industries culturelles canadiennes puissent continuer à refléter l'identité canadienne et contribuent à définir et développer cette identité.

Artificiel

« Nous n'avons aucune intention, aux États-Unis, de diminuer la souveraineté culturelle du Canada », a dit l'ambassadeur, dont c'était la première visite officielle au Québec depuis son entrée en fonction à Ottawa. L'ambassadeur a fait allusion aux nombreux reportages canadiens qu'il a lus sur les dangers du libre-échange. Il répliqua ainsi: « Je ne suis pas très impressionné par l'argument de la puissance. Je ne crois pas que le Canada ait été affaibli par sa longue association avec les États-Unis ».

« Je crois qu'il devrait être possible de discuter des relations entre les États-Unis et le Canada dans des domaines tels que la publication, radio-diffusion, télévision, cinéma, sans soulever d'inquiétudes en ce qui concerne la souveraineté de chacun des intéressés. Des sociétés canadiennes ont pris avantage de possibilités intéressantes en investissant dans ces domaines aux États-Unis, ce qui ne représente d'aucune façon une diminution de la souveraineté des États-Unis », a dit M. Niles.

« Les États-Unis sont très ouverts aux cultures étrangères; je ne pense pas que les émissions de la BBC (la société de radio et de télédiffusion de la Grande-Bretagne) aient entraîné une diminution de la souveraineté culturelle des États-Unis », a-t-il dit. Mais qu'en est-il des investissements d'un grand pays dans un pays moins grand?

« Le fait qu'un pays soit plus petit qu'un autre ne signifie pas que la culture du pays plus grand soit plus attrayante que la culture du pays plus petit », a fait valoir M. Niles. « Je ne pense pas que votre culture sera nécessairement enrichie par Dallas et Dynastie, mais ils (les Canadiens) devraient être capables de voir les émissions s'ils le veulent », a-t-il poursuivi.

Au pays, le débat a refait surface récemment lorsque l'ambassadeur canadien à Washington, M. Allan Gotlieb, a recommandé au gouvernement canadien de reconsidérer sa politique visant à accroître le contrôle canadien sur l'industrie de l'édition.

Les propos tenus hier par M. Niles confirment, comme l'on s'y attendait, que Washington n'est pas disposé à considérer les industries culturelles comme un item spécial dans les négociations sur le libre-échange.

Hier, M. Niles a été interrogé sur un cas précis qui s'est présenté récemment, lorsque la multinationale américaine Gulf and Western a voulu acquérir la filiale canadienne de la maison d'édition Prentice Hall. Cet achat est à l'étude à Ottawa présentement et, dans ses conseils à Ottawa, M. Gotlieb lui suggérait vivement de donner le feu vert à la transaction.

Un autre cas a été soumis hier à l'attention de M. Niles, celui de Disney Film Distribution, qui tente d'établir son propre réseau de distribution de films ici. D'abord, M. Niles n'a pu s'empêcher de souligner que la compagnie qui s'occupe présentement de la distribution, Paramount Canada, était également une filiale de compagnie américaine.

Mais surtout, il a fait valoir que, règle générale, « nous pensons que ces questions doivent être résolues sur une base commerciale et que les gouvernements ne devraient pas y être mêlés ».

En réponse à une autre question, il a précisé que « chaque pays est responsable de ses propres règlements sur sa situation économique interne » mais que si nous avons l'impression qu'une compagnie américaine subit de la discrimination, nous interve-

nons ». « L'idée de faire de la discrimination à l'endroit d'une compagnie parce qu'elle est américaine ne nous sourit pas », a-t-il lancé.

En réponse à une question d'un homme d'affaires sur les transformations qui devront subir certaines industries canadiennes advenant un lien de libre-échange entre les deux pays, M. Niles a donné quelques précisions « qui devraient rassurer les gens qui sont inquiets ».

Il a rappelé que les relations commerciales futures ne seraient pas fondamentalement différentes et que les deux pays avaient entrepris dès 1935 de se libérer de leurs entraves protectionnistes. Il a aussi dit que l'entente de principe des négociateurs devrait être approuvée par les deux gouvernements avant d'entrer en vigueur.

Mais surtout, il a dit que les résultats des pourparlers seraient implantés progressivement. Il a donné en exemple l'accord de libre-échange conclu en 1984 — et signé cette année — entre les États-Unis et Israël, et dont les entières répercussions ne seront pas en vigueur avant 1995.

Enfin, au sujet des États américains dont les lois privilégient les compagnies « locales », M. Niles a indiqué que « nous voudrions mettre tout cela sur la table (de négociation) » pour que le commerce entre les deux pays ne soit pas entravé.

Tiers monde

C'est ce qui pousse certains à croire que le gouvernement, qui administrera « Québec sans frontières », aura recours au projet comme agence de placement pour de jeunes cadres et techniciens sans emploi. « Certains disent que c'est essentiellement d'exporter des chômeurs dans le tiers monde », affirme-t-on.

On ne croit pas, dans les milieux qui oeuvrent dans le domaine de la coopération, que l'annonce éventuelle de « Québec sans frontières », à quelques jours des élections, soit une manoeuvre partisane du Parti québécois. « C'est pas un sujet at-trape-votes », fait-on remarquer.

On estime toutefois qu'il s'agirait d'une belle occasion pour les partis politiques de se prononcer sur la question du développement international.

Formis le nom, il ne semble pas y avoir de parallèles entre « Québec sans frontières » et des organisations européennes comme « Médecins sans frontières », qui oeuvre notamment en Amérique centrale et en Afghanistan, ou « Liberté sans frontières », un regroupement d'intellectuels français de droite.

Réconciliation

pareils électriques domestiques et automobiles. Durant la même période, la valeur totale du commerce entre les deux pays enregistrait une croissance de l'ordre de 56,9 %. Cette croissance spectaculaire a accentué les problèmes découlant d'une balance commerciale démesurément favorable en faveur au Japon. Les autorités japonaises explorent présentement les voies d'un rééquilibrage des échanges commerciaux de leur pays avec la Chine. Après les États-Unis et Hong-Kong, cette dernière occupe le troisième rang dans la longue liste des États accusant un déficit commercial avec le Japon. Cette situation est préoccupante. Mais en même temps, plusieurs observateurs y voient une preuve supplémentaire d'un lien de plus en plus substantiel, le signe d'un tournant décisif dans les rapports sino-japonais.

Ces progrès exceptionnels dans les échanges commerciaux entre le Japon et la Chine en disent long sur la croissance remarquable de l'économie chinoise.

L'été dernier, la production agricole a atteint les 87,5 millions de tonnes, ce qui est légèrement inférieur à la production de l'année dernière, mais en ligne avec une performance jamais égalée dans l'histoire. Au premier semestre de 1985, la production industrielle a connu une croissance de 23,1 % et le capital investi, un mouvement à la hausse de 43,5 %. Dans la même période, la consommation a enregistré un bond de 29,5 % et les revenus de l'État ont connu une croissance de 25,9 %.

Cet ensemble de mouvements économiques a porté le seuil de l'inflation à 7 %, deux points au delà du niveau jugé raisonnable. Il a aussi provoqué une baisse spectaculaire des réserves chinoises en devises étran-

gères. D'où un resserrement du contrôle sur les importations et de la marge de manoeuvre récemment concédée par Pékin aux gouvernements locaux en vue d'accroître les importations. En conséquence, le niveau des affaires entre le Japon et la Chine sera à la baisse au cours du présent semestre. Mais à Tokyo, on ne s'inquiète pas outre mesure d'un repliement qui est d'abord conjectural, même si la question des réserves chinoises en devises étrangères apparaît majeure. On s'inquiète davantage de la faible qualité des infrastructures chinoises dans le domaine des transports et des installations portuaires, ces irritants majeurs pour le développement des affaires.

Certains poussent plus loin l'analyse et soulignent le caractère extrêmement rapide d'une croissance aussi rapide des rapports sino-japonais. S'exprimant à titre personnel, le directeur de la Fédération des associations patronales japonaises, M. Yasuichi Ogawa, plaide pour une démarche prudente, compte tenu de la nature difficile, pour dire le moins, des relations historiques entre les deux pays. M. Ogawa souligne les différences entre les systèmes politiques et économiques du Japon et de la Chine et s'inquiète de la possibilité d'un éventuel ressac.

Le président du prestigieux institut de recherche Shizuoka, M. Hiroshi Takeuchi, fait écho aux propos de M. Ogawa. « What is China? Where is China? » se demande-t-il? L'homme a connu la Chine dès les années 30 et a gardé le contact depuis. Il avoue ne plus très bien saisir le sens du déplacement du pouvoir en Chine, du gouvernement central vers les gouvernements provinciaux. Il insiste sur la nécessité de suivre à la trace les développements politiques qui se produisent en Chine. Mais après avoir confessé ces interrogations, M. Takeuchi se dit convaincu que le mouvement de libéralisation observé sur le continent ces dernières années est irréversible.

Ce mouvement, ajoute-t-il a déjà provoqué des changements substantiels dans l'esprit des chinois, des paysans chinois, cette majorité dont les revenus après impôt ont doublé en moins de cinq années. Le mouvement vers plus de consommation est irréversible, conclue-t-il.

Les propos de M. Ogawa traduisent assez fidèlement le sentiment prédominant au Japon en ce moment. D'où la multiplication des études sur la Chine, l'engouement des plus jeunes pour la civilisation et la langue chinoises, un fort mouvement de présence des Japonais en Chine, ce vaste territoire qu'ils ont dominé entre 1937 et 1945. Mais on est loin, très loin de cette époque, toujours évoquée avec une discrétion frileuse.

La Chine est redevenue une puissance dans les affaires du monde. Elle n'est plus, selon la phrase célèbre, « a japanese preserve in wich no power could take important action without the consent of the island empire ». Bien au contraire, la Chine est aujourd'hui sérénadée par tous les États industrialisés du monde. Dans ce mouvement multiforme, le Japon occupe maintenant une place sans égale et s'applique à la consolider.

D'un côté comme de l'autre, on cherche à oublier ce passé de guerres et de domination, ces siècles d'antagonisme qui ont si profondément marqué les relations sino-japonaises. Le renversement est spectaculaire. Il pourrait conduire à une alliance majeure dans cette région du Pacifique où, dit-on, plus du tiers de l'activité économique mondiale se déploiera, avant le début du XXIe siècle.

Publicité

la leçon aux publicitaires du PLQ. Dans une campagne sans enjeux collectifs, sans véritable contenu, centrée sur l'image et sur la performance des chefs, l'effet est imprévisible, mais il s'agit d'une arme redoutable.

Bien sûr que la personnalité de M. Johnson, qui y joue le rôle-vedette, y est pour quelque chose dans la force des messages publicitaires du Parti québécois. Mais il y a d'autres facteurs également importants: les scénarios sont raffinés, les mises en situation portent le signe de l'originalité, le choix des acteurs d'appui est intelligent et la technique atteint un degré de perfection.

Ainsi, dans les quatre messages publicitaires, d'une durée de 30 secondes chacun, que le PQ a conçus pour la télévision, M. Johnson est continuellement en mouvement et dans un contexte de grande fébrilité. Le premier message, sur le thème de l'énergie hydroélectrique, M. Johnson, vêtu de l'imperméable jaune des travailleurs de l'Hydro-Québec, apparaît tout au haut d'un poteau. La caméra capte le chef du PQ en gros plan au moment où il enlève son casque de sécurité pour rendre hommage au *know how* du Québec dans ce secteur. Une scène d'une grande intensité qui amène à penser que le chef du PQ est tout aussi bon acteur et cascadeur que médecin ou avocat.

Dans les deux autres messages réalisés pour la télévision française, le scénario est tout aussi captivant. À la tête d'un groupe d'enfants dont il tient le plus petit par la main, M. Johnson arrive à un coin de rue et il les aide à franchir la circulation d'autos en toute sécurité. Accueilli à l'école par une monitrice, il parle aux enfants de la société juste qu'il se propose de mettre en place. Le dernier message traite du virage technologique. Entouré de jeunes techniciens en informatique, on le montre assis devant un écran cathodique. Une jeune technicienne vient le rejoindre et programme l'ordinateur. Sur l'écran, elle écrit le slogan de la campagne: « Avec Johnson ».

Juché au haut d'un poteau, dans la rue, à l'école, la vedette Johnson est toujours en mouvement, entouré tantôt de jeunes, de travailleurs ou d'enfants. Le contraste est frappant avec les messages du PLQ, qui sont statiques et dont les scénarios manquent d'originalité. M. Bourassa y joue son rôle convenablement et sans bavures, mais il reste figé. Un premier message montre une grande table remplie de documents illustrant, voix à l'appui, les grandes réalisations passées des libéraux: l'assurance-maladie, la Baie-James, la protection du consommateur, la création de 335.000 emplois permanents. Assis à son bureau, M. Bourassa dit: « Il y a encore beaucoup de choses à faire au Québec et nous le ferons. Nous avons des idées pratiques, un bon programme, une bonne équipe pour créer des emplois ».

Dans le deuxième message du PLQ, c'est exactement la même mise en situation. M. Bourassa, cette fois, est assis derrière son bureau. Il est entouré de son équipe de candidats, qui eux aussi demeurent immobiles.

La conception des affiches porte sensiblement les mêmes caractéristiques. Encore là, l'on a réussi un tour de force pour exploiter le charisme de Pierre-Marc Johnson. D'un côté à l'autre, l'affiche est différente. La photo montre le gros plan de M. Johnson collé à celui du candidat, juste un peu plus élevé pour l'effacer du portrait. Du côté du PLQ, le candidat apparaît évidemment en solo, mais aussi en chemise blanc sur fond blanc. Il n'y a pas de contraste et le gros plan du candidat disparaît dans le fond blanc, ne laissant voir que le signe rouge du parti, au bas de l'affiche.

Les libéraux sont conscients de l'efficacité de la campagne publicitaire conçue par le PQ. Les péquistes ont d'ailleurs fait courir que le PLQ avait tout jeté au panier pour recommencer à neuf, ce que le président de la campagne, M. Fernand Lalonde a nié avec vigueur. Les deux partis consacreront entre \$ 800.000 et un \$ 1 million pour leur campagne de publicité.

AUJOURD'HUI

De 19 h 30 à 22 h, au centre Saint-Pierre (1212, rue Panet), le secteur familial organise une conférence sur « le deuil d'un conjoint, d'un parent, d'un ami », avec Jean Montbourquette, prêtre et psychologue. 524-3561.

À 19 h, au centre Saint-Pierre (1212, rue Panet), le père Claude Mayer, o.m.i., anime la première rencontre de la session « Comment lire et interpréter la Bible ». 524-3561, poste 303.

Conférence Hydro-Québec - faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal, à 18 h, à la Bibliothèque nationale (1700, rue Saint-Denis). Il y sera question de l'impact des mesures de protection de sites urbains sur les pratiques de places publiques suédoises et françaises, avec Perla Korosec-Serfaty, de l'université Louis-Pasteur. 343-6030.

Formation-théâtre, première séance gratuite d'une série de cinq, à partir de ce mercredi, à 18 h, au Studio-Théâtre (4286, rue Saint-André). 527-5248.

L'Agira de Montréal invite le public à une conférence dont le thème sera « Dimensions parallèles: corps étherique et corps astral ». Rendez-vous au 6977, rue Saint-Denis, à 19 h 30. 274-8872.

Déjeuner-causerie offert par la Société pour le progrès de la Montérégie, en compagnie de M. Pierre Barnes, vice-président (finances et administration) de la Fédération des caisses populaires Desjardins, au Sheraton-Le-Saint-Laurent (Le Charron). 651-6570.

Ciné-Colège présente Mask, dans le cadre du Festival du cinéma International pour les jeunes, à 19 h 30 à l'auditorium du Cégep Lionel-Groulx. 430-3120, poste 339.

La bibliothèque municipale de Saint-Laurent (1380, rue de l'Église) accueille l'orchidophile Michel Kunzi lors de son midi-causerie, de midi à midi 45. M. Kunzi parlera de la culture de l'orchidée à domicile. On apporte un casse-croûte et le café sera offert par la bibliothèque. 744-7315.

L'Association des hommes séparés ou divorcés tient une réunion à 19 h 30 au centre Saint-Pierre (1212, rue Panet). Le thème de la soirée sera « Les pères divorcés face à leurs adolescents », avec Jean-François Saucier, de l'hôpital Sainte-Justine. 259-1479 ou 323-7985.

Le club Saint-Laurent-Kiwans de Montréal reçoit à sa tribune Mme Claudette Dionne, directrice des relations publiques de l'Orchestre symphonique de Montréal, au salon bleu de l'hôtel Ritz-Carlton, à midi 30. 845-1343.

L'Association culturelle T.-X.-Renaud vous invite à une conférence du professeur Pierre Lapalme intitulée « La mu-

sique en Angleterre et les grands châteaux » à 20 h 15 au 1455, rue Saint-Denis (pavillon Judith-Jasmin, salle J-2930). 332-4126.

Shelagh Day, présidente du Fonds d'éducation et d'action juridique pour les femmes, sera conférencière lors d'un forum d'information organisé par le Crarr, sur la clause des droits à l'égalité de la charte canadienne, à 19 h, à la faculté de droit de l'université McGill. 843-3892.

La Maison de la vie est un centre dont le thème est « la féminité rénovatrice ». Ce nouveau centre a pour but d'aider les femmes aux points de vue physique, psychologique, moral et spirituel. Une soirée d'information aura lieu à 19 h 30 au collège Montmorency (475, boulevard de l'Avenir, pièce B-1406). 387-8802.

Concertation-Femmes vous invite à une conférence donnée par Me Brigitte Gauthier à 19 h 30. On y parlera du droit des femmes dans et hors du mariage. Rendez-vous au 12137, Bois-de-Boulogne. 336-3733.

M.M. Serge Lefebvre et Pierre Lesage, de Dominion Securities Pitfield, donneront un séminaire sur le gain en capital à l'hôtel Quatre-Saisons à 19 h 30. Pour réservations: 687-9330.

Le service de pastorale de l'Université de Montréal vous convie à une rencontre intitulée « La foi... avec ou sans l'Église », avec Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jean, de 19 h 30 à 21 h 30, salle 1063 du pavillon Marguerite-d'Youville (2375, chemin de la Côte-Sainte-Catherine). 343-6394.

De midi à 14 h, au salon Alfred-Rouleau de l'hôtel Méridien, l'Association des MBA du Québec organise un déjeuner-rencontre avec M. André Saumier, président de la Bourse de Montréal. 866-2916.

La Maison des jeunes de Boucherville fête son 10e anniversaire. Un programme complet de la semaine des festivités est disponible sur demande. Tous les fondateurs, anciens, amis, sympathisants sont chaleureusement invités. 655-4342, après 16 h.

Deuxième d'une série de six rencontres d'initiation biblique avec le père Julien Harvey, s.j.: « L'Exode, livre du peuple de Dieu ». Rendez-vous au 1200, rue de Bleury. 866-2305.

Parents, amis, académiciens, professeurs, collègues et étudiants sont invités par M. Marcel Lalonde, recteur, à une messe célébrée en souvenir de M. Michel Brunet, à la basilique de l'Oratoire Saint-Joseph à 20 h. M. Raymond Daveluy sera à l'orgue dès 19 h 30 et les Petits Chanteurs du Mont-Royal participeront à cette messe.

Inscription pour septembre 1986
Pensionnat — Externat
GARÇONS ET JEUNES FILLES

Collège Bourget
(RIGAUD)
INSTITUTION PRIVÉE

dirigée par les Clercs de St-Viateur, construite à flanc de montagne, à environ 50 kilomètres de Montréal, près de l'autoroute transcanadienne.

Cours secondaire complet (avec ou sans latin).
Classes spéciales pour les élèves anglophones.
Animation, pastorale et sports privilégiés.
Patinage avec glace artificielle, piscine, deux gymnases, nombreux laboratoires, plusieurs salons, etc.
Transport organisé pour les fins de semaine.

Pour une inscription en 1re, en 2e ou en 3e secondaire, veuillez vous présenter au Collège pour les tests d'admission avant 9h30.

le samedi 30 novembre 1985 ou
le samedi 11 janvier 1986 ou
le samedi 25 janvier 1986 ou
le samedi 8 mars 1986

Pour renseignements en 1re, 2e et 3e secondaire, composez
(514) 451-5785

Pour renseignements en 4e et 5e secondaire, composez
(514) 451-4716

Après entente, des bourses d'études sont disponibles.

ENFIN...
CÉLIBATAIRES, PERSONNES SEULES
EXCLUSIVEMENT.

WOPENING

CE QUE VOUS ATTENDIEZ.
UNE ASSOCIATION DE GENS DE BON GOÛT.
UN CALENDRIER D'ACTIVITÉS CULTURELLES,
SPORTIVES ET SOCIALES.
UN RESTAURANT-BAR RENCONTRES
RÉSERVÉ AUX MEMBRES.
UN ENRICHISSEMENT PERSONNEL,
DU PLAISIR À PARTAGER.

DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT.
1653 ST-DENIS, MONTRÉAL, H2X 3K4
845-0358

LE DEVOIR
CONCOURS
« LA RELÈVE
DU JOURNALISME ÉCRIT »
(canadien d'expression française)

À GAGNER
— Prix HENRI BOURASSA
1er — \$300 + Stage au journal LE DEVOIR
2e — \$200
3e — \$100

présenté dans le cadre du
SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC

N.B.: Ce concours s'adresse aux moins de 24 ans non professionnels.

en collaboration avec:
Ministre d'état
Jeunesse

Le SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC

Pour information: 1-418-658-1974

SPORTS



Le pilote des Flyers, Mike Keenan (à gauche) accompagnait, lundi soir, le père de Pelle Lindbergh lors de son arrivée à l'hôpital. Les appareils maintenant Pelle vivant seraient débranchés au cours des prochaines vingt-quatre heures.

Les organes de Pelle Lindbergh seront utilisés pour des transplantations

STRATFORD, New Jersey (AP) — Les parents du gardien de but Pelle Lindbergh ont fait leurs adieux à leur fils, hier, après avoir autorisé les médecins à utiliser ses organes en vue d'effectuer des transplantations.

Le médecin des Flyers, le Dr Edward Viner, a précisé que les organes de Lindbergh seraient prélevés « d'ici les 24 prochaines heures », mais ses parents âgés désiraient passer un peu plus de temps avec leur seul fils avant le début de l'opération.

« Dans leur for intérieur, ils espèrent toujours qu'un miracle se produise... mais ils se soucient également de ne pas perdre la possibilité d'aider autrui », a précisé Viner au sujet de la décision de la famille de faire don des organes de Lindbergh.

« D'un point de vue purement médical, Pelle (Lindbergh) est décédé depuis dimanche matin », a ajouté Viner.

Le père de Lindbergh, Sigge, a quitté la Suède lundi pour rejoindre sa femme, Anna-Lisa, au John F. Kennedy Memorial Hospital, où elle est au chevet de son fils en compagnie de la fiancée de Pelle, Kerstin Pietzsch, depuis dimanche matin.

Lindbergh, âgé de 26 ans, était en état d'ébriété quand, au volant de sa Porsche 930 rouge, il a percuté un muret de sécurité devant l'école pri-

maire de Somerdale.

Obsèques en Suède

Les deux amis de Lindbergh qui avaient pris place à l'avant de la voiture sport, Kathylene McNeal et Edward T. Parvin, ont été grièvement blessés dans l'accident.

L'état de McNeal, qui est hospitalisée sur le même étage que Lindbergh au John F. Kennedy Memorial, était considéré stable hier. Parvin était toujours dans un état critique souffrant d'une fracture du crâne. Il est soigné à l'hôpital universitaire Cooper.

Lindbergh a subi des dommages irréparables à la moelle épinière et au cerveau. Il a également été victime de diverses fractures.

Des proches ont révélé que les parents de Pelle avaient reconnu qu'il n'y avait plus rien à faire. « Mais ils veulent passer quelques moments supplémentaires avec lui », a dit Viner.

Les deux sœurs de Lindbergh sont restées en Suède.

Pietzsch agit comme interprète pour les parents de Lindbergh, qui ne parlent pas anglais. Sa fiancée a précisé qu'ils étaient soucieux que les organes de leur fils soient utilisés pour venir en aide à d'autres.

Même si aucun préparatif n'a encore été fait, les obsèques auront lieu en Suède.

Le départ de Joe Galat nous a permis de sortir de notre léthargie (Gary Durchik)

BERNARD CYR

(PC) — Quand Gary Durchik a remplacé Joe Galat à la barre des Concordes de Montréal, il a simplement demandé à ses joueurs d'oublier le passé, de ne pas porter attention à ce que les médias ou le public disaient de l'équipe et de se concentrer sur eux-mêmes.

Même Durchik devait douter que la transformation se produise aussi rapidement.

Les Concordes ont remporté trois victoires en autant de matches sous les ordres de Durchik et s'ils triomphent de nouveau, dimanche à Hamilton, ils méritent un laissez-passer pour le match de la Coupe Grey, disputé au Stade olympique, le 24 novembre.

« Le départ de Joe (Galat) a semblé enlever de la pression à tout le monde, pour quelque raison que ce soit. Je ne dis pas cela pour critiquer Joe, c'est simplement une constatation. Joe n'était pas seulement l'instructeur-chef et le directeur-gérant, il était aussi un ami. Il a eu une décision difficile à prendre, mais cette décision nous a donné une chance de sortir de notre léthargie », a déclaré Durchik.

« On a tendance à oublier que nos insuccès ont été liés aux blessures. Nous avons perdu des éléments importants de notre formation. Les Todd Brown, Jeff Patterson, Rich Thomaselli, Ken Ciancone et John Pointer ont tous été perdus pour un

certain temps, tandis que Turner Gill a perdu sa mobilité à force d'être molesté par nos adversaires », a-t-il ajouté.

Le match contre les Argonauts de Toronto, il y a un peu plus de deux semaines, a été, selon Durchik, le fait dominant de la résurrection des Concordes, qui avaient remporté six de leurs neuf premiers matches mais subi cinq revers consécutifs quand Galat a remis sa démission à titre d'entraîneur-chef.

« Les Argonauts n'ont pas connu une bonne saison, mais ils avaient tout de même une chance de prendre part aux séries en nous battant lors de ce match. Nous n'avons pas été étincelants lors de ce match, mais nous avons gagné beaucoup de terrain et notre défensive n'a pas eu à jouer aussi souvent ».

C'est en contrôlant le ballon que les Concordes ont réussi à contenir, dans une certaine mesure, le quart-arrière des Rough Riders d'Ottawa, J.C. Watts, dimanche dernier en demi-finale de l'Est.

La stratégie défensive pour contenir dimanche le quart des Tiger-Cats, Ken Hobart, sera semblable à celle conçue pour contrer Watts, bien que l'idéal serait que Joe Barnes et sa troupe contrôlent de nouveau le ballon au point que Hobart ne puisse pas y toucher très souvent.

« Il est le quart-arrière qui a gagné le plus de verges au sol cette saison, alors nous nous attendons à ce qu'il porte le ballon dimanche, a noté Durchik au sujet de Hobart. Si, comme nous l'a-

vons fait pour Watts, nous devons empêcher Hobart de courir vers l'extérieur et couvrir ses receveurs le plus étroitement possible, il faudra aussi le plaquer en groupe. Il est gros et fort et nous ne pourrions l'arrêter en s'agrippant à son chandail ».

« Lors des trois dernières semaines, notre attaque a gagné en moyenne 400 verges et il s'agit aussi d'un moyen efficace de contenir un quart adverse », a-t-il reconnu.

« L'ailier rapproché Nick Arakgi est actuellement traité à l'hôpital Général de Montréal pour une infection à une épaule, mais les Concordes assurent que sa condition n'inspire pas la crainte. Arakgi a passé les derniers jours dans cet hôpital et doit obtenir son congé aujourd'hui. On se souviendra que, l'an dernier, Arakgi avait dû se rendre à l'hôpital pendant trois semaines consécutives pour soigner une infection à une jambe, mais il n'avait raté aucun match. On s'attend donc à ce qu'il soit en uniforme dimanche à Hamilton ».

« Le pilote montréalais disait d'autre part ne pas croire à la guigne, après avoir vu le siens battre les Rough Riders d'Ottawa dimanche dernier (les Rough Riders avaient disposé des Concordes deux fois en saison, de façon fort convaincante chaque fois). C'est très bien ainsi puisque les Concordes n'ont pas battu les Tiger-Cats de Hamilton depuis le 6 août 1982. Luc Tousignant était au poste de quart quand les Concordes ont défait les Tiger-Cats pour la dernière fois. Depuis, ils ont conservé une fiche de 0-7-1 face à cette équipe ».

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Les postes sont offerts également aux hommes et aux femmes.

NOTRE RUBRIQUE CARRIÈRES ET PROFESSIONS

a été spécialement créé pour établir un lien entre nos lecteurs et les institutions ou maisons d'affaires. Les annonces publiées sous cette rubrique coûtent 2,25\$ la ligne agate. Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité.

La date limite pour la réception de ces annonces est fixée à 48 heures avant la parution.

Pour renseignements et réservations contactez
Christiane Legault au 844-3361

LE DEVOIR
211 rue du St-Sacrement
Montréal, Québec H2Y 1X1

VENDEURS — VENDEUSES

Si vous possédez plus de trois années d'expérience dans la vente au détail de meubles résidentiels, et

Vous ne gagnez pas encore 30 000\$.

Nous voulons vous rencontrer.

Faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

DOSSIER 1289
Le Devoir
C.P. 6033 Succ. Place d'Armes
Montréal, Qué.
H2Y 3S6

COLLÈGE DE LA GASPÉSIE

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS
AU CENTRE SPÉCIALISÉ EN PÊCHES

Le Collège de la Gaspésie est à la recherche d'un directeur des services professionnels (C-2) sur base temporaire. Le contrat prendra fin le 30 juin 1986, mais il y a possibilité de renouvellement.

ATTRIBUTIONS
Sous l'autorité du directeur du Centre, le directeur des services professionnels planifie, organise, dirige, contrôle et évalue les services professionnels du Centre.

Ses principales responsabilités sont:

1. À l'égard de l'information:
 - maintenir un lien avec le milieu des pêcheurs.
 - répondre aux attentes des clients.
 - susciter une implication des gens du milieu.
2. À l'égard de l'animation:
 - assurer la présence du Centre partout sur le territoire maritime.
 - susciter un engagement plus grand des travailleurs du secteur de la pêche.
 - assurer une interaction continue entre les ressources du milieu du travail et celles du Centre.
3. À l'égard de la consultation technique:
 - Offrir un service de consultation aux clients du Centre dans le domaine technique des pêches maritimes; consultation de formation, de liaison et d'expertise.
4. À l'égard de la recherche:
 - Assumer la responsabilité de la recherche principalement dans les secteurs de la capture (poissons et autres espèces marines) et de la transformation des produits marins.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié (communications, sciences).
- Cinq (5) années d'expérience dans le secteur des pêches en animation et/ou en information et/ou en consultation technique et/ou en recherche appliquée.
- Aptitudes pour diriger une équipe multidisciplinaire.

SALAIRE: 31 831 \$ à 43 378 \$

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae et des relevés de notes doivent parvenir avant le 20 novembre 85 au:

SERVICE DU PERSONNEL
Collège de la Gaspésie
C.P. 590
Gaspé (Québec)
G0C 1R0

Cité de la Santé de Laval

1755 boulevard René Laënnec, Laval, Qué. H7M 3L9

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE 311 LITS
EN VOIE D'EXPANSION RECHERCHE UN:

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Responsabilités:
Sous l'autorité du Conseil d'Administration et conformément aux orientations et objectifs spécifiques de Cité de la Santé, le directeur général est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes et des activités, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le Conseil d'Administration et par le Ministère de la Santé et des Services Sociaux.

Exigences:

- diplôme universitaire en administration de préférence de 2e cycle;
- une expérience de gestion d'un minimum de cinq (5) ans à un poste de direction dans un établissement complexe et multiprofessionnel;
- une connaissance appropriée du secteur des affaires sociales est jugée essentielle.

Rémunération:
Classe salariale 23 variant d'un minimum de: 53 064,00\$ à un maximum de 74 800,00\$ (en révision).

Veillez faire parvenir votre offre de service accompagnée de votre curriculum vitae avant le lundi 2 décembre 1985 à 5 heures au:

Comité de sélection du directeur général
de Cité de la Santé de Laval
a/s Pierre Lefebvre
1001, boul. de Maisonneuve est
Montréal, QC
H2L 4R5

Gestionnaire financier

Institution financière de premier plan, notre société-cliente constitue une composante essentielle de l'économie québécoise. Un contexte de renouveau a engendré la création de ce poste d'importance.

Relevant d'un vice-président, placements et secondé par une équipe hautement professionnelle, le titulaire aura pour tâche la direction des activités relatives au développement, à l'analyse, à la recommandation et à la négociation d'opportunités de placement. Le gestionnaire assumera également la responsabilité d'un imposant portefeuille investi au sein de grandes entreprises canadiennes.

Bilingue et de formation universitaire en administration ou en finance, les candidats recherchés pour ce poste présentent une excellente maîtrise des différents instruments financiers allée à une bonne connaissance des marchés boursiers. Familiers avec les structures industrielles canadiennes et québécoises ainsi qu'avec les rouages administratifs des grandes entreprises, ils sauront transférer efficacement avec la haute direction des diverses sociétés et leurs réalisations feront état de leurs habiletés supérieures en négociation financière. Affichant un jugement sûr et un sens aigu du leadership, ils démontreront de solides aptitudes pour la communication, une grande rigueur d'analyse et un bon esprit de synthèse.

Les personnes intéressées à relever ce défi sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, en indiquant le numéro de référence F-115-01.

Charles Belle Isle

cabinet conseil en ressources humaines
1255 University, bureau 902
Montréal, Québec H3B 2W9
Tél.: 878-1991

COLLÈGE DE LA GASPÉSIE

ADJOINT AU DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS

Le Collège de la Gaspésie est à la recherche d'un adjoint au directeur des services administratifs (C-2). Il s'agit d'un emploi temporaire d'une durée minimale d'un (1) an.

ATTRIBUTIONS
Sous l'autorité du directeur des services administratifs, l'adjoint assume l'ensemble des fonctions requises pour la coordination, la supervision, l'évaluation, la recherche et le développement des activités et des ressources, ayant trait aux programmes de l'organisme dans divers secteurs ou sous divers aspects de la gestion financière dont, entre autres, la trésorerie, les prévisions et les contrôles budgétaires et financiers, la vérification interne, le système et les opérations comptables, la paye, les états financiers.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en sciences commerciales.
- Cinq (5) ans d'expérience pertinente.

SALAIRE: 31 831 \$ à 45 378 \$

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae et des relevés de notes doivent parvenir avant le 20 novembre 85 au:

SERVICE DU PERSONNEL
Collège de la Gaspésie
C.P. 590
Gaspé (Québec)
G0C 1R0

COLLÈGE DE LA GASPÉSIE

COORDONNATEUR DU SERVICE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Le Collège de la Gaspésie est à la recherche d'un coordonnateur du service de Recherche et Développement (C-2) sur base temporaire. Le contrat prendra fin le 30 juin 1986, mais il y a possibilité de renouvellement.

ATTRIBUTIONS
Sous l'autorité de l'adjoint au directeur des services pédagogiques, le coordonnateur de la Recherche et du Développement assume l'ensemble des fonctions requises pour la coordination, la supervision, l'évaluation des projets pédagogiques, la recherche et développement des travaux d'analyse, de conception, d'évaluation et de prospective réalisés au Collège de la Gaspésie au sujet, entre autres, des méthodes d'enseignement, des procédés d'apprentissage, du développement des programmes à l'enseignement régulier et à l'Éducation des Adultes.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en:
 - sciences de l'Éducation avec option en didactologie, en taxonomie, en audio-visuel ou dans un autre domaine de la recherche pédagogique.
 - cinq (5) années d'expérience dans le milieu de l'Éducation.

SALAIRE: 31 831 \$ à 45 378 \$

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae et des relevés de notes doivent parvenir avant le 20 novembre 1985 au:

SERVICE DU PERSONNEL
Collège de la Gaspésie
C.P. 590
Gaspé (Québec)
G0C 1R0

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
Division Prince-de-Galles

Section Charles Adams

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
BOSTON	15	10	4	1	66	44	21
QUÉBEC	14	9	4	1	60	45	19
BUFFALO	15	9	5	1	60	43	19
HARTFORD	14	7	7	0	53	64	14
MONTRÉAL	14	6	6	2	60	61	14

Section Lester Patrick

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
PHILADELPHIE	14	12	2	0	69	39	24
ISLANDERS NY	13	7	4	2	51	48	16
WASHINGTON	15	7	6	2	60	54	16
RANGERS NY	15	7	8	0	56	52	14
NEW JERSEY	14	6	7	1	50	53	13
PITTSBURGH	15	4	8	3	50	60	11

Division Clarence Campbell

Section James Norris

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
CHICAGO	15	5	9	1	58	70	11
ST-LOUIS	13	4	6	3	43	52	11
MINNESOTA	14	4	7	3	55	56	11
DETROIT	15	2	9	4	42	78	8
TORONTO	14	1	11	2	42	62	4

Section Connie Smythe

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
EDMONTON	14	11	2	1	78	47	23
VANCOUVER	16	8	6	2	66	62	18
CALGARY	15	8	6	1	67	57	17
WINNIPEG	15	6	8	1	62	74	13
LOS ANGELES	15	3	11	1	51	78	7

Ligue nationale
Lundi

Chicago 5, Rangers 4
Vancouver 5, Detroit 0

Hier

Edmonton à Washington
Montréal à Islanders
Toronto à St. Louis

Ce soir

Boston à Buffalo
Minnesota à Hartford
Montréal à Rangers
Québec à Chicago
Winnipeg à Calgary
Pittsburgh à Vancouver
Detroit à Los Angeles

Jeudi

Boston à Toronto
Edmonton à Philadelphie
Québec à St. Louis

Vendredi

Vancouver à Washington
New Jersey à Winnipeg

Samedi

Washington à Boston
Edmonton à Islanders
Philadelphie à Hartford
Buffalo à Québec
Rangers à Montréal
New Jersey à Calgary
Chicago à Toronto
Detroit à Minnesota
Vancouver à St. Louis
Pittsburgh à Los Angeles

LIGUE MAJEURE DU QUÉBEC

CLASSEMENT

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
HULL	24	17	7	0	119	88	34
VERDUN	23	16	6	1	120	105	33
BRUMMONDVILLE	26	14	10	2	121	114	30
CHICOUTIMI	24	11	10	3	139	114	25
ST-JEAN	24	12	12	0	117	123	24
SHAWINIGAN	25	11	12	2	115	116	24
LAVAL	23	11	12	0	127	134	22
T-RIVIÈRES	24	10	12	2	119	132	22
LONGUEUIL	24	7	16	1	104	120	15
GRANBY	23	5	17	1	105	140	11

Les meneurs
(Parties d'hier non comprises)

	b	a	pts
Gretzky, Edm.	11	25	36
Propp, Phi.	12	12	24
Lemieux, Pit.	10	14	24
Linseman, Bos.	4	20	24
Anderson, Edm.	13	10	23
Naslund, Can.	11	12	23
Simmer, Bos.	14	8	22
Kerr, Phi.	16	5	21
Fraser, Chi.	10	12	21
Haw'chuck, Wg.	9	12	21
Gartner, Was.	10	10	20
Pavelich, Ran.	11	8	19
Kurri, Edm.	10	9	19
Tanti, Vcr.	10	9	19

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE
SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Dimanche

Demi-finale de l'Est: Montréal 30, Ottawa 20
Demi-finale de l'Ouest: Winnipeg 22, Edmonton 15

Dimanche

Finale de l'Est: Montréal à Hamilton
Finale de l'Ouest: Winnipeg à C.-B.

Dimanche 24 nov.

Finale de la Coupe Grey, à Montréal

LHJMQ
Lundi

Laval 5, Shawinigan 3

Hier

Hull à St-Jean
Chicoutimi à T-Rivières

Ce soir

Verdun à Laval
St-Jean à Granby

Jeudi

Granby à Longueuil

Vendredi

Verdun à Chicoutimi
Hull à Drummondville
T-Rivières à Shawinigan
Longueuil à St-Jean